Goba HELP Health Education Low-cost Publications

Winter 2017



Filling a Void: Global HELP Guide To Be Translated Into Indonesian, GHO Consulting Board Members Teach Cerebral Palsy Management In Indonesia

by Drs. Nadire Berker & Selim Yalçin

It all started with an email from Jogjakarta, Indonesia. We were in the third year of our circumnavigation of the world, in a faraway corner of New Zealand, when Ibu (Mrs.) Reny Indrawati contacted us to request permission to translate our book, *The HELP Guide to Cerebral Palsy*, into Indonesian. We had been working with Global

HELP Organization (GHO) since their founding to provide free, comprehensive, up- to-date medical information to developing countries, and had already received translation attempts of our cerebal palsy guide into Georgian and Chinese. Our work with Global HELP prior to our sabbatical leave from our university hospital



in Istanbul, Turkey gave us the opportunity to witness the impact of our publications on the lives of colleagues and patients in our home country, as well as in relatively underdeveloped countries like India and Egypt.

The request to have *The HELP Guide to Cerebral Palsy* available to the 300 million people of Indonesia was thoroughly fitting with the goals of GHO and very flattering for us. We surprised Ibu Reny by telling her that we were sailing to Indonesia, would be there in a couple of months, and would like to personally meet and help her if

story continued on page 2

New Video Series

Kobey's Chronicles

Global HELP is working with Kobey Chew, a high school student from Kirkland, WA, to create a series of videos chronicling his experiences growing up with short arms, club hands, and no thumbs. Also available as a free PDF, a story a younger Kobey wrote about what it is like to grow up and go to school with differences in ability is available on global-help.org.

Stay tuned for upcoming videos!



Click HERE to view Kobey's series!

2016 has been our most successful year to date 18.5 million total PDF dowloads over 7.3 million this year alone!



Become part of the Global HELP team and make a difference in the lives of children worldwide with your donation. Donations can be made by calling (206) 525-4204

or by visiting us on our website at www.global-help.org/donate Checks may be addressed to 2318 Fairview Ave. E. #2 Seattle, WA 98102 Federal EIN #41-2033943



Thank you to our 2016 donors who contributed **\$20,000 in the fourth quarter**, making our continued growth possible

we could. She initially thought we were joking, or that her e-mail account had been hacked. Then, when she realized that we were serious, she was overjoyed and, being the efficient worker that she is, created a mini-cerebral palsy course with us as the lecturers.

Throughout our sailing voyage, we were presented with various opportunities to see patients and children with disabilities in the many forgotten countries of the Atlantic and the Pacific Oceans, but were truly unprepared for the warmth and resourcefulness of the Indonesian people, their thirst for knowledge and state-of- the-art information, and their readiness to adopt new ways of management and care. Indonesia's 300 million people are living scattered on 13,000 islands of various sizes. It is large and complex; some parts are Stone-Age poor and some parts are relatively wealthy.

We spent four days in Jogjakarta as honorary guests of Wahana Keluarga Cerebral Palsy (WKCP), the family organization of children with neurological disabilities, and were guided by Ibu Reny; her husband, Bapak Yudo; and her son, Adnan. The first day was spent meeting the patient group of the organization and examining most of the children. The entire second



day was a spent in a group discussion of *The HELP Guide to Cerebral Palsy*. During the discussion, we did our best to clarify certain issues discussed in the book that they did not understand or found difficult to translate. The third day was devoted to family education. The WCKP had persuaded the local government to allow us to use the lobby of the parliament for free. There,

we met with nearly one hundred families to brief them on the various aspects of cerebral palsy and other neurological conditions that create disabilities. Some families came from Jogjakarta, whereas others traveled from up to one hundred fifty kilometers away. They listened eagerly, asked questions, and gently requested advice. We were happy to examine some of the children and provide information to the best of our ability. On the fourth day of our visit, we had a full-scale medical meeting with the physicians and therapists covering the theoretical aspects of cerebral palsy in the morning and concluding with a practical session examining and discussing patients in the afternoon.

The level of interest among the physicians and therapists was quite impressive. They repeatedly pointed out that there is a great need for theoretical and practical knowledge in the field of childhood disability and lamented the lack of books and the difficulty of accessing information by attending meetings. In this country with a large population of children and young adults, where maternal care is poor and TORCH infections are said to be rampant, it is obvious that the translation of *The HELP guide to Cerebral Palsy* will fill a great void.

Click **HERE** for more information about *The HELP Guide to Cerebral Palsy*.

About the Authors

Dr. Nadire Berker has treated children with disabilities for over 20 years. She has pioneered the application of modern methods in pediatric rehabilitation, lectured extensively, and co-authored many books in Turkish on various subjects of childhood disability. Dr. Selim Yalçin is a Turkish pediatric orthopaedic surgeon with a chief interest in developmental disorders and the pediatric spine. He loves to teach and has authored many educational books, organized meetings, and created short movies. Dr. Berker and Dr. Yalçin both teach at the university hospital in Istanbul.

HELP US HELP THEM



Anh Dung was born with cerebral palsy in Can Tho, Vietnam. Global HELP's books on cerebral palsy and mobility transformed his life. By helping us provide his family and doctors with appropriate management strategies, your donation has given him hope and a chance for a better life.

Abeni was born with clubfeet in Lagos, Nigeria. Her doctor learned how to make a brace from Global HELP's *Clubfoot: Ponseti Management* guide. Abeni will wear it only at night for three years, after which time she will be able to walk normally.



With over **7 million PDF downloads from** global-help.org this year alone, your support becomes increasingly crucial to our continued success. Click HERE to donate.

HELP Board Of Directors	
George Hamilton	Lana Staheli
Lynn Staheli	Paul Merriman
Sam Pederson (Chair)	
International Board	
Emanuel Ameh (Nigeria)	Robert Bernstei
Nadire Berker (Turkey)	Stephen Bickler
Viviana Bompadre (U.S.)	Mohammad Dia
Nhi Manh Huynh (Vietnam)	Benjamin Josep
Vladimir Kenis (Russia)	Vincent Mosca (
Shafique Pirani (Canada)	Dalia Sepulveda
David Spiegel (U.S.)	Linda Staheli (U
Hugh Watts (U.S.)	Selim Yalçin (Tu
Robert Yancey (U.S.)	Muharrem Yazio
Staff & Consultants	
Mariana Bueno: Video Editor	Dean Carlson: N
Brad Chrisman: Public Relations Consultant	Christy Dawson

Brita Ness: Creative Projects

Debra Cughan: Production Editor

Dean Carlson: Manager/Webmaster Christy Dawson: Bookkeeper Aaron Rutten: Design Consultant Matias Sepulveda. Spanish POA Manager

b (U.S.)

h (India)

a (Chile)

rkey)

ci (Turkey)

Become part of the Global HELP team and make a difference in the lives of children worldwide with your donation. Donations can be made by calling (206) 525-4204 or by visiting us on our website at www.global-help.org/donate Checks may be addressed to 2318 Fairview Ave. E. #2 Seattle, WA 98102

Federal EIN **#41-2033943**